



SU GUÍA EN LA LUCHA

***Examen de
detección
del cáncer
colorrectal***

Un recurso de **FIGHT COLORECTAL CANCER**[™]

Elija una prueba. **SÁLVESE.**

Aquí incluimos algunas opciones de exámenes de detección que los pacientes usan y recomiendan con más frecuencia.

Los exámenes de detección se realizan a partir de los 45 años. Si tiene antecedentes familiares, es posible que deba hacerse un examen de detección antes.

Hable con su médico acerca de las ventajas y desventajas de cada método de prueba y elija la opción que mejor se adapte a usted y a su estilo de vida.

Todas las pruebas que se detallan a continuación están aprobadas por la FDA. Para ver una lista completa de opciones, visita FightCRC.org/Screening.

ANÁLISIS DE HECES

	Colonoscopia	Prueba inmunoquímica fecal (FIT)	FIT-ADN/mt-sADN (como Cologuard®)	Colonografía por TC
¿Qué es? 	El paciente está sedado, para que el médico pueda examinar el interior del colon en busca de pólipos precancerosos. Se requiere preparación intestinal.	Las heces se recolectan en casa y se envían a un laboratorio, que busca pequeñas cantidades de sangre.	Una muestra de heces se recolecta en casa y se envía a un laboratorio, que busca pequeñas cantidades de sangre o marcadores de ADN asociados al cáncer colorrectal.	Una TC (tomografía computarizada) avanzada y no invasiva que produce imágenes bidimensionales y tridimensionales del colon y el recto.
¿Cuál es el costo?	Varía según el seguro. Las pruebas de detección deben tener cobertura.	Opción de bajo costo 	El costo varía según el seguro de salud. La mayoría de los planes cubren esta prueba, pero algunos no.	Varía según el seguro de salud. Las pruebas de detección deben ser cubiertas.
¿Cuándo se debe repetir?	Cada 10 años, si es normal 	Todos los años, si es normal 	Cada 3 años, si el resultado es normal 	Cada 5 años, si es normal 
¿Dónde se realiza?	Hospital o centro quirúrgico ambulatorio	La casa del paciente	El hogar del paciente	En un hospital, una clínica o un centro ambulatorio de diagnóstico por imagen.
Tenga en cuenta	Las complicaciones son poco frecuentes, pero incluyen sangrado, infección y lesión de la pared intestinal.	No se pueden detectar ni extirpar los pólipos. Una prueba positiva significa que se debe hacer una colonoscopia de seguimiento.	Puede detectar pólipos, pero no eliminarlos. Al igual que con FIT, una prueba positiva significa que se necesita una colonoscopia de seguimiento.	Cuestiones a tener en cuenta: Si se detecta alguna anomalía, como pólipos, es necesario realizar una colonoscopia de seguimiento.
¿Quiénes se pueden hacer la prueba?	La mayoría de las personas pueden hacérsela. Esta prueba es la mejor manera de detectar y extirpar pólipos de manera temprana.	Es una opción ideal para las personas que dudan sobre hacerse una colonoscopia, pero la prueba FIT se debe realizar todos los años.	Es una buena opción para las personas que dudan sobre la colonoscopia, pero la prueba FIT-ADN/mt-sADN debe realizarse cada 3 años.	Personas que no pueden someterse o no toleran una colonoscopia convencional.

Todas las opciones de detección

Alrededor de un tercio de los adultos mayores de 45 años no se han hecho pruebas para detectar el cáncer colorrectal como se recomienda. Escanee aquí para obtener una lista completa de las opciones de detección.



 **ESCANEE AQUÍ**
para conocer las opciones de detección

Visite
FightCRC.org/Screening



Cuándo debe hacerse el examen y por qué

Sea proactivo. Puede salvarle la vida.

Los exámenes de detección comienzan a los 45 años, pero no tiene que esperar hasta esa edad para hablar con su médico acerca de los exámenes de detección del cáncer colorrectal.

Si tiene antecedentes familiares de cáncer colorrectal, pólipos colorrectales avanzados o si le han diagnosticado una enfermedad inflamatoria intestinal, es posible que deba hacerse un examen de detección antes.

Todos tenemos colon y recto. No se sienta incómodo de hablar sobre sus evacuaciones o de hacerse el examen.

¿NECESITO UN médico especial?

Por lo general, debe empezar por hablar con su médico de cabecera. **Existen varias opciones para la detección, y su médico puede ayudarlo a encontrar la que sea más adecuada para usted.**

Si lo derivan a un especialista para hacerse una colonoscopia, lo verá un gastroenterólogo. Busque un médico y llame a su proveedor del seguro para asegurarse de que esté en la red. Si necesita ayuda para encontrar un gastroenterólogo, utilice nuestro buscador de proveedores en ProviderFinder.FightCRC.org.

Puede salvarle la vida. El cáncer colorrectal se puede prevenir y tratar si se detecta a tiempo.

Los exámenes de detección comienzan a los 45 años, pero el cáncer colorrectal puede afectar a las personas a cualquier edad. Por lo tanto, si ve sangre en las heces, le recomendamos que hable con su proveedor de atención médica sobre la posibilidad de hacerse un examen de diagnóstico.



“Hacerme la prueba no fue tan aterrador o incómodo como pensé al principio. El kit llegó a mi casa y solo seguí las instrucciones y lo dejé en UPS al día siguiente. ¡Poco sabía cómo esta simple prueba cambiaría mi vida! Me diagnosticaron con cáncer de colon en etapa 3. ¡No te demores, hazte la prueba hoy! ¡Tu vida puede depender de ello!”

YLA FLORES
Diagnosticado a los 51



ESCANEE AQUÍ
para obtener más información

Visite
ProviderFinder.FightCRC.org

7 Signos y síntomas del cáncer colorrectal

Los pólipos (crecimientos anormales en el colon o el recto que pueden convertirse en cáncer si no se extirpan) y el cáncer colorrectal no siempre muestran síntomas, en especial al principio. Podría tener pólipos o cáncer colorrectal y no saberlo. Esta es la razón por la cual es tan importante hacerse los exámenes con regularidad.

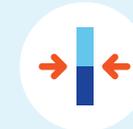
Entre algunos de los síntomas más comunes se incluyen los siguientes:



SANGRE EN O SOBRE LAS HECES



UN CAMBIO EN LOS HÁBITOS DE EVACUACIÓN



HECES MÁS ESTRECHAS DE LO HABITUAL



DOLORES FRECUENTES POR GASES
(hinchazón, sensación de llenura o calambres)



PÉRDIDA DE PESO INEXPLICABLE



CANSANCIO EXTREMO
(debilidad y fatiga)



SIN SÍNTOMAS
(muy frecuente)



ESCANEE AQUÍ
para más información

¿Qué sucede si alguien de mi familia tiene cáncer o pólipos?

Si a usted o a alguien de su familia le han diagnosticado pólipos en el colon o cáncer colorrectal, o si le han diagnosticado un síndrome genético que aumenta el riesgo de cáncer de colon o recto (como el síndrome de Lynch), es posible que presente un riesgo mayor. Esto significa que es posible que deba hacerse un examen de detección antes de los 45 años, y quizás deba hacerse con más frecuencia que los demás.

Pídales a los miembros de su familia sus antecedentes y registros de sus citas genéticas, y analícelos con su médico para determinar su riesgo personal y los próximos pasos. **Conocer los antecedentes familiares es fundamental para la detección temprana, así que asegúrese de tener conversaciones honestas y abiertas con los miembros de su familia sobre todos los asuntos relacionados con la salud.**

Es importante recordar que lo que sabemos sobre la genética y el cáncer colorrectal cambia constantemente. Pregunte continuamente a su familia sobre las últimas novedades de salud y pásele esta información a su médico.



PARA LA COLONOSCOPIA **Preparación**

La preparación es uno de los pasos más temidos de la colonoscopia. Pero también es uno de los más importantes.

Si elige hacerse una colonoscopia, deberá tomar una solución de preparación para la colonoscopia para limpiar completamente su tracto digestivo y sus intestinos, de modo que su gastroenterólogo pueda observar bien todo el colon y el recto.

Si no realiza la preparación de forma cuidadosa y minuciosa, corre el riesgo de que no se detecten los pólipos o el cáncer, o de que deba repetir la preparación y la colonoscopia. Asegúrese de prepararse adecuadamente la primera vez.

¿Qué preparación para colonoscopia debo usar?

Existen varias marcas de solución de preparación, y la preparación viene en formatos diferentes. Hay preparaciones líquidas y preparaciones en forma de pastillas. Algunas preparaciones están disponibles con receta y otras se pueden hacer con productos de venta libre. Algunas preparaciones son de volumen alto (se debe beber una cantidad abundante de líquido), pero también hay opciones de volumen bajo (se debe beber una cantidad menor de líquido).

Al elegir una preparación, considere el costo, lo que su cuerpo puede manejar y la preferencia y recomendación de su gastroenterólogo.

En última instancia, depende de usted y de su médico acordar una preparación. Sin embargo, hable por usted mismo y exprese sus preferencias. Tiene opciones.

5 Consejos para la noche de preparación

1. Despeje su agenda.

Quédese en casa (o en algún lugar donde se sienta cómodo) y procure tener acceso a un baño. Cancele todos los planes en su agenda. Este no es un momento oportuno para llenarse de actividades.

2. Organícese para iniciar la preparación.

Si hará una preparación líquida, tómela fría y con un sorbete; esto puede mejorar el sabor. Lleve al baño un cargador de teléfono, libros y revistas. Compre toallitas, cremas y papel higiénico súper suave. Límpiase sin restregar.

3. Manténgase cerca del baño.

Confíe en nosotros.

4. Hidrátese.

Beba líquidos claros con frecuencia: agua, agua de coco, bebidas con electrolitos, caldo tibio. Mientras que 32 oz (1 l) puede parecer mucho, si lo divide en 8 oz (250 ml) y lo bebe cada 15 minutos, será posible tomar todo este líquido. El motivo por el que es tan importante beber todo este líquido es que lo ayudará a mantenerse hidratado mientras el cuerpo se limpia.

5. Siga el plan.

Siga exactamente las instrucciones de preparación que le indicó su médico.

Preparación para la colonoscopia Lista de compras

»»»
Antes de iniciar la preparación para la colonoscopia, asegúrese de tener los siguientes artículos.



CAFÉ
(solo bébalo negro)



BEBIDAS DEPORTIVAS
(que no sean de color rojo ni violeta)



TÉ



TOALLITAS HÚMEDAS Y PAPEL HIGIÉNICO SUAVE



JUGO DE MANZANA O JUGO DE UVA BLANCA



PALETAS DE HELADO DE AGUA
(que no sean de color rojo ni violeta)



GELATINA
(que no sean de color rojo ni violeta)



CALDO



LIBROS, PELÍCULAS O REVISTAS

Ya me hicieron el examen, ¿qué debo hacer ahora?

En primer lugar, ¡felicítese! ¡Lo ha hecho muy bien!

Asegúrese de recibir un informe de su médico, y de comprenderlo. Si le extirparon pólipos, pregunte de qué tipo son y si son precancerosos.

Pregúntele a su médico si los pólipos hallados (si se encontraron) aumentan el riesgo de cáncer para los miembros de su familia y si ellos deben hacerse el examen antes. Si se encontró algo anormal, o si afronta un diagnóstico de cáncer colorrectal, visite FightCRC.org para obtener más información.

Dígale a su familia, amigos y vecinos que se hizo el examen. Comparta sus resultados con su familia y dígalos a todos los demás que se hagan el examen. El cáncer colorrectal se puede prevenir con exámenes de detección.

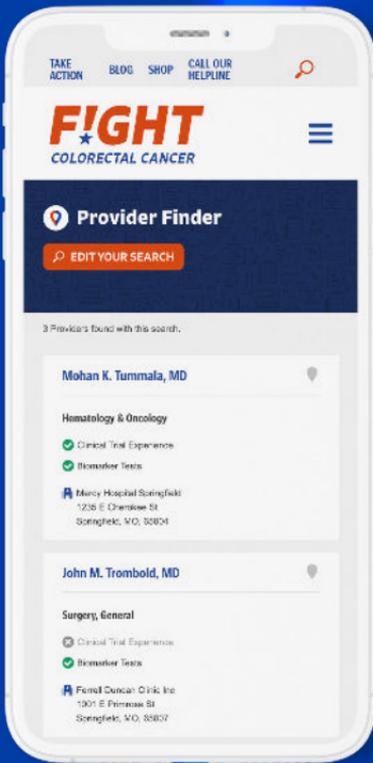
Ahora es uno de nuestros mejores defensores, porque se hizo un examen de detección de cáncer colorrectal.

Kits de cuidado

Los kits de cuidado sirven para brindar educación y comodidad, y para apoyar a los pacientes en su proceso de cáncer colorrectal.

FightCRC.org/Care-Pack





¿ESTÁ BUSCANDO *un* proveedor de exámenes de detección?

El buscador de proveedores de Fight CRC es una herramienta en línea que ayuda a los pacientes a encontrar gastroenterólogos, oncólogos y cirujanos.

El buscador de proveedores muestra proveedores que atienden y tratan activamente a pacientes con cáncer colorrectal en todo el país según factores como los siguientes:

- * accesibilidad geográfica,
- * volumen de pacientes con cáncer colorrectal que tratan,
- * experiencia en estudios clínicos,
- * si tienen una red de derivación sólida para apoyar las vías de atención interdisciplinaria.



ESCANEE AQUÍ
para obtener más
información

Visite

ProviderFinder.FightCRC.org



SCAN HERE
to learn more about our sponsors
and screening technology.

Learn more at
FightCRC.org/ScreeningTechnology

Todo el contenido revisado médicamente fue escrito por Fight Colorectal Cancer. Este recurso educativo se elaboró gracias al apoyo de las siguientes organizaciones:

Bristol Myers Squibb

EXACT
SCIENCES

FUJIFILM

Geneoscopy
A partnership between Genentech and Novartis

GUARDANT

NO SHAVE
NOVEMBER



ESCANEE AQUÍ
para obtener más información sobre
las organizaciones que nos apoyan

Obtenga más información en
FightCRC.org/Sponsor